

## 7. 遺伝子と行動： 反復→自動化

Genes, the basic parts of cells	遺伝子は、細胞の基礎的な部分であり
which are passed down from parents to children,	親から子へと伝えられるが
may have something to do with human behavior.	人間の行動と関係があるかもしれない
In an experiment,	ある実験で
scientists put flies into a glass tube	科学者たちはハエをガラス管の中に入れて
and placed a light at the end of it.	その先端に明かりを置いた
Some of the flies began flying toward the light,	光に向かって飛び始めたハエもいれば
some began walking,	歩き始めたものもあり
and some did not move at all.	そしてまったく動かなかったものがいた
On the basis of the flies' actions,	そのハエの行動に基づいて
they were separated into different groups:	ハエは異なるグループに分けられた
flies that love light,	光を大変好むハエ
flies that like light,	光を好むハエ
and flies that like the dark.	そして暗所を好むハエである
The researchers found that ~	研究者たちはthat～を発見した
these three groups of flies had variations	ハエのこれらの3つのグループには多様性があること
in a particular set of genes.	ある特定の1組の遺伝子に
This suggested to the researchers that ~	このことは研究者たちにthat～を示唆した
the variations in these genes	これらの遺伝子における多様性が
might explain the differences	違いを説明するかもしれないことを
in the flies' behaviors.	ハエの行動における
If genes influence behaviors in flies,	もし遺伝子がハエの行動に影響を与えるならば
why not in humans too?	人間にも与えないことがあるだろうか